



## Traité Chvouot

### Michna 3 - Chapitre 4

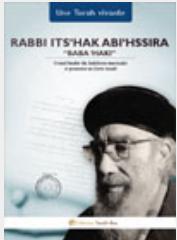
שְׁבָועַת הַעֲדּוֹת כַּיְצַד?  
אָמָר לְעָדָיו:  
"בָּאוּ וְהִעִידוּנִי!"  
--"שְׁבָועַה שָׁאֵין אָפָו יְדָעִים לְרַע עֲדּוֹת!"  
או שָׁאָמְרוּ לוֹ:  
"אֵין אָפָו יְדָעִין לְרַע עֲדּוֹת",  
--"מְשֻׁבֵּעַ אָנִי עַלְיכֶם!"  
וְאָמְרוּ "אָמֵן",  
פָּרִי אֶלָּו תִּבְינָן.  
הַשְׁבַּיעַ עַלְيָהוּ סְמִשָּׁה פָּעָמִים חֹזֶק לְבֵית דָין,  
וּבָאוּ לְבֵית דָין וְהַזְדוֹן,  
פְּטוּרִים.  
כְּפָרָו,  
פִּיבִּים עַל כָּל אַחֲת וְאַחֲת.  
הַשְׁבַּיעַ עַלְיָהוּ סְמִשָּׁה פָּעָמִים,  
בֵּין בְּפָנַי בֵּית דָין, בֵּין שְׁלָא בְּפָנַי בֵּית דָין,  
וְכְפָרָו,  
אֵין תִּבְינָן אֶלָּא אַחֲת.  
אָמָר רַבִּי שְׁמַעוֹן:  
מַה הַטּוּם?  
מִפְנֵי שָׁאֵינָם יִכּוֹלֵין לְחַזּוֹר וְלַהֲזֹות.

Le « serment relatif à un témoignage » : de quoi s'agit-il ?

[Lorsqu'un individu] a dit à deux autres : « Venez témoigner en ma faveur », [et que ceux-ci lui rétorquent :] « Nous jurons ne pas avoir connaissance d'un témoignage te concernant », ou qu'ils lui ont dit : « Nous n'avons pas connaissance d'un témoignage te concernant » (sans prononcer de serment) et qu'il leur rétorque : « Je vous

### Rabbi Its'hak Abi'hssira, "Baba 'Haki"

Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.



Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)

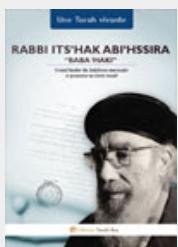


somme de jurer (que tel est le cas) » et qu'ils répondent : « Amen ! », ils sont condamnables. S'il les a sommés de jurer à cinq reprises, en dehors du tribunal, puis qu'ils sont venus au tribunal et ont alors reconnu (connaître un témoignage le concernant), ils sont dispensés [d'offrir un sacrifice. Par contre,] s'ils ont renié (connaître un témoignage le concernant face au tribunal), ils sont passibles [d'en offrir un] pour chaque [serment (prononcé en dehors du tribunal)].

S'il les a sommés de jurer, à cinq reprises, en présence d'un tribunal, face auquel ils ont renié (connaître un témoignage le concernant), ils ne sont passibles que d'un seul [sacrifice].

Rabbi Chimon dit : « Quelle en est la raison ? C'est parce que [les témoins] ne peuvent plus se dédire et avouer (après avoir nié face au tribunal) ! »

## Rabbi Its'hak Abi'hssira, "Baba 'Haki"



Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)